

СЕКСУАЛЬНЫЕ ПРАВА: ДЕКЛАРАЦИЯ МФПР

Сокращенный вариант



Преамбула

Деятельность МФПР направлена на продвижение сексуальных и репродуктивных прав для всех. МФПР осознает и считает, что сексуальные права являются частью прав человека. Поэтому МФПР полагает, что обладание сексуальными правами укрепляет свободу, равенство и достоинство всех людей.

Декларация МФПР основывается на международных соглашениях, таких как конвенции Организации Объединенных Наций, и руководствуется ими:

1. МФПР официально признает, что сексуальность является важной составной частью жизни человека на всем ее протяжении.
2. МФПР поддерживает подход, который нацелен как на уважение, защиту и поддержку прав всех людей на сексуальную автономию, так и на продвижение сексуального здоровья и прав в рамках подхода, обеспечивающего недискриминацию
3. МФПР считает, что важно создавать подотчетные структуры и поддерживать те законы и проводимую правительствами политику, которые гарантируют защиту данных прав для всех, а также – по мере возможности - продвижение и реализацию этих прав (пользование этими правами).

**ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МФПР И АССОЦИАЦИЯМИ,
ЯВЛЯЮЩИМИСЯ ЕЕ ЧЛЕНАМИ**

ПРИНЦИПЫ

Принцип 1

Сексуальность является важной частью человеческой сущности, независимо от того, предпочитает ли данная личность быть сексуально активной. Здоровье и способность свободно проявлять свою сексуальность имеют важнейшую значимость для каждой личности в плане возможностей для саморазвития и участия в экономической, социальной, культурной и политической сферах.

Принцип 2

МФПР признает, что лица в возрасте до 18 лет обладают правами. Права и защита лиц, не достигших 18 лет, иногда отличаются от прав и защиты взрослых. Эти различия касаются всех аспектов прав человека, но требуют особых подходов применительно к сексуальным правам. Всегда должна быть обеспечена защита основных интересов лиц моложе 18 лет, а также следует признать возрастающую способность этих лиц самостоятельно принимать решения.

Принцип 3

МФПР считает, что недискриминация является основой для защиты прав человека, а также для продвижения и реализации этих прав (пользования этими правами). Это означает, что ни с кем нельзя обращаться неравным или неодинаковым образом по причине их сексуальности, пола, возраста или гендера.

Принцип 4

Люди должны иметь возможность пользоваться своей сексуальностью и свободно выбирать, хотят ли они воспроизвести потомство.

Принцип 5

Каждый человек имеет право на защиту от любого ущерба. Всем лицам моложе 18 лет должна быть обеспечена специальная защита от всех форм эксплуатации.

Принцип 6

Сексуальные права могут быть ограничены только законом с целью гарантирования признания и уважения прав и свобод других лиц в соответствии с законом о правах человека. Свобода выражать свою сексуальность может быть ограничена по закону только в том случае, если это ограничение направлено:

- 1 на защиту и уважение прав и свобод других лиц и
- 2 на обеспечение всеобщего общественного благополучия в демократическом обществе,
- 3 на охрану общественного здоровья и общественного порядка.

Любые ограничения, вытекающие из подобных мер, должны обязательно быть соразмерны достижению действительно легитимной цели.

Принцип 7

У государств имеется обязательство уважать, защищать и обеспечивать сексуальные права для всех. Обязательство по обеспечению прав требует от государств принятия соответствующих мер по полной реализации этого права.

СТАТЬИ

Статья 1

Право на равенство, равную защиту со стороны закона и на свободу от всех форм дискриминации по признаку пола, сексуальности или гендера

- Каждый человек рождается свободным и равным в плане достоинства и прав и должен быть защищен от дискриминации по признаку сексуальности, пола или гендера.
- Все права должны быть предоставлены всем без исключения.
- Каждому должна быть предоставлена возможность выбора и принятия решений относительно собственной жизни.

Статья 2

Право на участие для всех лиц независимо от их половой принадлежности, сексуальности или гендера

- Каждый должен иметь возможность жить в мире, в котором он или она может участвовать активно, свободно и значимо во всех сферах человеческой жизни.
- Каждый должен иметь возможность влиять на решения, относящиеся к вопросам, которые непосредственно затрагивают его или ее благополучие.
- Молодые люди должны иметь право играть активную роль в процессах изменений, происходящих в их обществах.
- Каждый должен иметь возможность принимать участие в общественной и политической жизни.
- Чтобы обеспечить полное участие, каждому должна быть предоставлена возможность свободно выезжать за границу, а также свободно перемещаться в своей стране.

Статья 3

Право на жизнь, свободу и на личную безопасность и неприкосновенность

- Каждый человек имеет право на жизнь, свободу и на то, чтобы не подвергаться жестокому, бесчеловечному или унижающему его достоинство обращению; это включает в себя право реализовывать свою сексуальность свободно от насилия или принуждения.
- Нельзя притеснять или убивать людей в целях защиты репутации или чести семьи или общины.
- Никого нельзя притеснять или убивать из-за их сексуального поведения.
- Предоставление медицинской помощи женщинам не должно иметь никаких иных мотивов, кроме как обеспечения ее благополучия и права на здоровье.
- Ни одну женщину нельзя принуждать иметь или не иметь детей.
- Каждый человек имеет право на свободу от вредных обычаев, практики или традиций, включая калечащие операции на половых органах женщин, а также принудительные или ранние браки.
- Каждый человек имеет право на свободу от насилия на основе сексуальности – как внутри, так и вне брака.
- Каждый человек, включая сексуальных работников любой гендерной принадлежности, имеет право на свободу от риска насилия, порождаемого стигмой (“клеймением”) или дискриминацией по признаку пола, сексуальности или гендера.
- Никто не может быть арестован или лишен свободы за сексуальные отношения на добровольной основе.
- Никто не может быть подвергнут насилию, жестокому обращению или притеснению из-за своих сексуальных предпочтений.
- Все мигранты должны иметь доступ к защите от телесных повреждений и насилия в результате проявления ими своей сексуальности и гендера.

- Каждый человек имеет право искать и пользоваться убежищем и защитой от преследований по признаку пола, сексуальной ориентации или их ВИЧ-статуса.
- Никто не может быть депортирован при наличии обоснованного страха преследований вследствие их сексуальности или ВИЧ-статуса.

Статья 4

Право на невмешательство в частную жизнь

- Каждый человек имеет право не подвергаться произвольному вмешательству в его личную и семейную жизнь. Право на невмешательство в частную жизнь является центральным для проявления сексуальной самостоятельности.
- Каждая личность имеет право на сексуальную самостоятельность и обладает правом самостоятельно, без произвольного вмешательства принимать решения относительно собственной сексуальности.
- Каждый человек имеет право на конфиденциальность касательно услуг в сфере сексуального здоровья, медицинской документации и - в целом – право на защиту информации относительно его ВИЧ-статуса.
- Каждая личность имеет право на контроль за распространением информации, касающейся ее выбора в сфере половых отношений и других вопросов, относящихся к сексуальности.

Статья 5

Право на личную независимость и на признание правосубъектности

- Каждая личность имеет право на признание ее правосубъектности и на сексуальную свободу.
- Каждая личность, где бы она ни находилась, имеет право на признание ее правосубъектности без какой-либо дискриминации.

- Каждая личность имеет право на самостоятельное принятие решений относительно собственных сексуальных практик и поведения в социальной среде свободной от дискриминации, насилия, а также принуждения и недостойного обращения, - и с уважением относясь к правам других.
- Ни к кому не будут применяться законы, которые предписывают уголовную ответственность за сексуальные практики и поведение, которые происходят на добровольной основе.
- Находясь в заключении, каждая личность имеет право не подвергаться недостойному обращению или обращению, наносящему ущерб. Все находящиеся в заключении лица имеют право на регулярные визиты супругов, дающие возможность половых отношений.
- Каждая без исключения личность будет свободна от опасностей, связанных с преступной торговлей людьми.
- Никто не должен подвергаться принудительному медицинскому обследованию или процедурам вследствие проявления своей сексуальности, сексуальной ориентации, истории сексуальных отношений, а также реального или кажущегося поведения.
- Каждая личность имеет право на защиту от прохождения медицинских процедур в качестве необходимого условия для юридического признания ее гендерной идентичности, а также от принуждения скрывать или раскрывать свой биологический пол, возраст, гендерную принадлежность, гендерную идентичность или сексуальную ориентацию.
- Никому не может быть отказано в выдаче удостоверяющих личность документов, которые фиксируют гендерную принадлежность или биологический пол данной личности таким образом, чтобы отражать избранную данной личностью гендерную идентичность.

Статья 6

Право на свободу мысли, на свободу убеждений и на свободное выражение их; право на объединение

- Каждый человек имеет право выражать идеи, касающиеся сексуальности, без произвольного вмешательства и ограничений, основывающихся на господствующих культурных представлениях.
- Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; при этом следует принимать во внимание развивающиеся способности детей.
- Каждый человек имеет право экспериментировать со своей сексуальностью, будучи свободным от страха, и выражать свои желания, в тоже время принимая во внимание права других.
- Все люди, особенно женщины, имеют право на свободное самовыражение любым приемлемым для них способом без каких-либо ограничений.
- Каждый человек имеет право искать, получать и распространять информацию относительно прав человека, уважая при этом права других и развивающиеся способности детей, включая сексуальные права.
- Каждый человек имеет право на мирные встречи, объединения и собрания с другими. Это включает право создавать группы и вступать в них с целью информирования других о сексуальных правах.

Статья 7

Право на здоровье и на блага научного прогресса

- Каждый человек имеет право на достижение самого высокого уровня сексуального здоровья.
- Каждый человек имеет право настаивать на практике более безопасного секса в целях предотвращения нежелательной беременности и инфекций, передающихся половым путем, включая ВИЧ.

- Все люди имеют право принимать участие в установлении законов и стратегий, которые оказывают воздействие на здравоохранение в их общинах.
- Любое медицинское вмешательство должно принимать в расчет специальные нужды маргинализированных индивидуумов и общин.
- Каждый человек имеет право на доступ к услугам в сфере здравоохранения, даже если предоставляющие услуги инстанции выдвигают возражения против этого.
- Каждый человек имеет право на доступ к информации относительно сексуального здоровья и на доступ к самым качественным услугам в сфере здравоохранения, которые опираются на научно обоснованные исследования.
- Работники секс-индустрии имеют право на безопасные условия труда и возможность настаивать на практике безопасного секса на своем рабочем месте.
- Лица, находящиеся на территории, охваченной вооруженным конфликтом, или вынужденно перемещенные лица должны иметь доступ к услугам из области охраны сексуального и репродуктивного здоровья.
- Каждый человек имеет право воспользоваться благами научного прогресса в сфере здравоохранения и воздействием этого прогресса на сексуальные права и сексуальное здоровье.
- Каждый человек имеет право воспользоваться или отказаться от медицинских технологий в сфере репродуктивного здоровья и в других сферах, не подвергаясь при этом дискриминации. Любые ограничения этого права на основе возраста не должны идти вразрез с принципами недискриминации и развивающимися способностями детей.
- Каждый человек имеет право принять участие или отказаться от участия в научном исследовании на равных основаниях с другими и не подвергаясь при этом дискриминации.

Статья 8

Право на просвещение и информацию

- Каждый человек имеет право на всестороннее половое просвещение, которое поможет ему или ей полноценно реализовать свое гражданство в частной, общественной и политической сферах.
- Молодые люди имеют право на всестороннее половое просвещение, которое поможет расширить их права и возможности принимать взвешенные и ответственные решения относительно своего сексуального здоровья.
- Молодые люди имеют право высказывать свои соображения и мнения касательно полового просвещения и политики в сфере сексуальности.
- Каждая личность имеет право развивать навыки, которые помогут ей постепенно достичь более крепких и более справедливых близких отношений.
- Молодые люди должны иметь право на доступ к информации, которая продвигает сексуальность, сексуальные права и сексуальное здоровье.
- Каждый человек будет иметь доступ к информации, изложенной легким для понимания языком, по значимым вопросам, включая вопросы когда, как и с кем вступать в половую связь и когда половое поведение станет репродуктивным поведением.
- Каждый человек имеет право на просвещение и информацию с тем, чтобы решения относительно собственного сексуального здоровья принимались свободно и на основе информированного согласия.

Статья 9

Право выбора вступать или нет в брак и создавать и планировать семью и принимать решение иметь или не иметь детей, и если да, то как и когда

- Каждая личность имеет право выбирать, хочет ли она иметь детей, и если да, то когда, а закон должен официально признавать разнообразие семей.
- Каждый человек имеет право свободно вступать в брак, который будет доступен для всех на основе недискриминации и с должным учетом развивающихся способностей детей.
- Каждый человек имеет право на социальное обеспечение, предоставляемое семье, независимо от избранной ими формы семьи и принимая в расчет те формы семьи, которые не основаны на происхождении или браке.
- Каждый человек имеет право на доступ к необходимой информации для принятия решения, иметь ли детей, сколько и через какой промежуток времени.
- Каждая личность имеет право принимать собственное решение о том, иметь или не иметь детей, и если да, то когда и как; это право включает в себя возможность усыновления и лечения бесплодия, а также доступ к максимально широкому спектру недорогих контрацептивов.
- Все женщины имеют право на доступ к информации по безопасному репродуктивному здоровью, безопасному материнству и абортam; эта информация должна быть легкодоступной и по средствам для всех.
- Все люди – на основе недискриминации - имеют равные права и равные обязанности по отношению к детям, находящимся на их попечении; при любых обстоятельствах самое важное значение придается интересам детей.

Статья 10

Право на подотчетность и на восстановление справедливости

- Каждая личность имеет право на эффективную, адекватную и доступную защиту со стороны надлежащего органа для обеспечения гарантий реализации их сексуальных прав. Это включает мониторинг реализации сексуальных прав, а также доступ к средствам правового восстановления нарушенных сексуальных прав.
- Государства будут подотчетны за реализацию и гарантии сексуальных прав.
- В ходе вооруженного конфликта каждая личность имеет право на эффективный мониторинг и на восстановление справедливости в случае сексуального и гендерного насилия.
- Каждая личность имеет право на доступ к информации, которая поможет добиваться правового восстановления ее нарушенных сексуальных прав.
- Каждая личность имеет право призвать к ответу негосударственных действующих лиц за их поступки, которые влияют на возможность данной личности пользоваться своими сексуальными правами.
- Государства обеспечат ненарушение сексуальных прав граждан третьей стороной.

Заключительное примечание

Настоящий сокращенный вариант публикации “Сексуальные права: Декларация МФПР” предназначен в качестве инструмента для интеграции сексуальных прав в разработку программ МФПР и действий МФПР по защите интересов. Каждый Региональный офис сможет предоставить дополнительную информацию и поддержку.

Словарь специальных терминов

Самостоятельность: относится к способности принимать решения относительно собственной жизни и дел, например, личная свобода поступать по собственной воле.

Физическая неприкосновенность: право на то, чтобы ни государство, ни другой человек не вторгались в ваше тело или личность.

Преступление в виде торговли людьми: приобретение людей такими незаконными методами, как силой, мошенничеством или обманом с целью их эксплуатации.

Развивающиеся способности: относится конкретно к способности детей самостоятельно принимать решения относительно их собственной жизни. Это также понятие о том, что способность детей принимать решения развивается по мере их перехода от младенчества к детству и от детства – к юности.

Гендер: относится к совокупности социально конструируемых ролей и взаимоотношений, индивидуальных черт, установок, поведения, ценностей, относительная власть и влияние, которые общество предписывает мужчинам и женщинам в различной степени.

Гендерное насилие: согласно определению, данного Генеральной Ассамблеей ООН в 1993 году, - "означает любой акт насилия, который причиняет или может причинить физический, половой или психологический ущерб или страдания женщинам, а также угрозы совершения таких актов, принуждение или произвольное лишение свободы, будь то в общественной или личной жизни. Оно охватывает следующие случаи, но не ограничивается ими: физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в семье, включая нанесение побоев, половое принуждение

в отношении девочек в семье, насилие, связанное с приданым, изнасилование жены мужем, повреждение женских половых органов и другие традиционные виды практики, наносящие ущерб женщинам, внебрачное насилие и насилие, связанное с эксплуатацией; физическое, половое и психологическое насилие, которое имеет место в обществе в целом, включая изнасилование, половое принуждение, половое домогательство и запугивание на работе, в учебных заведениях и в других местах, торговлю женщинами и принуждение к проституции; физическое, половое и психологическое насилие со стороны или при попустительстве государства, где бы оно ни происходило.”

Гендерное равенство: означает, что женщины и мужчины обладают равными возможностями, свободами и условиями. Оно не подразумевает, что женщины и мужчины одинаковы, но что они имеют равную значимость и отношение к ним должно быть одинаковым. Гендерное равенство является составной частью прав человека.

Гендерная справедливость: относится к процессам, нацеленным на достижение гендерного равенства, включая справедливость и беспристрастность во всех относящихся к гендеру вопросах. Она включает в себя справедливость в плане участия, представительства, принятия решений и равного доступа к ресурсам. Она признает, что у женщин и у мужчин разные потребности и что следует выявить и рассмотреть структуры власти и социальное разделение труда с целью устранить существующий дисбаланс.

Гендерная идентичность: образ и состояния бытия, посредством которого индивидум предпочитает определять/идентифицировать себя.

Преамбула: формальная вводная часть документа, которая излагает цель и основные положения документа.

Принцип: является одновременно источником и разъяснением фундаментального закона или оснований.

Недискриминация: принцип, согласно которого нельзя обращаться с разными людьми по-разному на основе произвольных и недопустимых критериев; дискриминация по признаку расы, пола, инвалидности, гендера, сексуальной ориентации, географического расположения или любого другого статуса нарушает права человека.

Негосударственные акторы: действующие на международном уровне лица, не являющиеся государствами. Примерами негосударственных акторов являются неправительственные организации (НПО), вооруженные группы, международные СМИ, преступные группировки и религиозные группы.

Восстановление справедливости: возмещение или восстановление права: исправление несправедливости.

Пол: относится к биологическим признакам, определяющим человеческую особь как женщину или мужчину. Хотя эти наборы биологических характеристик не являются взаимоисключающими, - поскольку имеются индивиды, которые обладают обоими, - они проявляют тенденцию делить людей на лиц мужского и женского пола.

Сексуальность: является центральным аспектом личности на протяжении всей ее жизни. Она включает в себя пол, гендерные идентичности и роли, сексуальную ориентацию, чувственность, наслаждение, интимность и размножение. Сексуальность

переживается и выражается посредством мыслей, фантазий, желаний, представлений, установок, ценностей, поведения, практик, ролей и взаимоотношений.

Сексуальные права: включают в себя права человека, которые уже признаны в национальных законодательствах, международных документах о защите прав человека и других документах, выражающих всеобщее мнение. Они включают право всех лиц - без принуждения, дискриминации и насилия:

- на самый высокий достижимый уровень сексуального здоровья, включая доступ к услугам в сфере сексуального и репродуктивного здоровья;
- искать, получать и распространять информацию, относящуюся к вопросам сексуальности;
- на половое просвещение;
- на уважение физической неприкосновенности;
- выбирать себе партнера;
- принимать решение о том, быть ли им сексуально активными или нет;
- на сексуальные отношения на добровольной основе;
- на брак на добровольной основе;
- принимать решение, иметь ли им детей и когда; и вести безопасную, приносящую удовлетворение и наслаждение половую жизнь.

Сексуальное насилие: насилие, которое носит сексуальный характер или направлено на лиц определенного пола вследствие их половой принадлежности.

Сексуальная ориентация: относится к первичному сексуальному влечению к лицам своего или противоположного пола или к тем и другим.

Кто мы такие

МФПР – это международная организация, предоставляющая услуги и играющая ведущую роль в защите сексуального и репродуктивного здоровья и прав для всех. Мы являемся всемирным движением национальных организаций, работающих с сообществами и отдельными людьми и для них.

Работа МФПР направлена на то, чтобы построить мир, в котором женщины, мужчины и молодые люди повсеместно обладали бы контролем над своим телом, а, следовательно, могли бы управлять и своей судьбой. Мир, в котором они могли бы свободно выбирать, становиться им родителями или нет, свободно решать, сколько детей иметь и когда; свободно вести здоровую сексуальную жизнь, не обремененную страхом нежелательной беременности и инфекций, передаваемых половым путем, включая ВИЧ. Мир, где гендерная принадлежность или сексуальность перестанут быть источником неравенства или позорного клейма. Мы по-прежнему будем делать все, что в наших силах, чтобы защитить эти важные права и свободу выбора для нынешних и грядущих поколений.

Опубликовано в мае 2010 г. Международной Федерацией
Планируемого Родительства

4 Newhams Row, London SE1 3UZ, United Kingdom
tel +44 (0)20 7939 8200 **fax** +44 (0)20 7939 8300
email info@ippf.org **web** www.ippf.org

Благотворительная организация зарегистрированная в Соединенном
Королевстве (No. 229476)

Переводчик: Владимир Осипов



Printed on 75% recycled, chlorine-free paper,
an NAPM approved recycled product

СЕКСУАЛЬНЫЕ ПРАВА: ДЕКЛАРАЦИЯ МФПР

Сокращенный вариант

Будучи всеобщими, взаимосвязанными, взаимозависимыми и неделимыми, сексуальные права являются составной частью прав человека.

Сексуальные права: Текст Декларации МФПР был составлен группой экспертов, в состав которой входили международно признанные специалисты в сфере сексуального и репродуктивного здоровья. Декларация опирается на главные международные договора по правам человека и на другие правовые акты. Она дополняет “Хартию МФПР о сексуальных и репродуктивных правах” и вместе с тем преследует цель однозначно определить сексуальные права и поддержать максимально широкое представление о сексуальности.

Представляя собой ценное руководство, Декларация будет содействовать работе всех тех организаций, активистов, исследователей, разработчиков политики, а также лиц, принимающих решения, усилия которых направлены на продвижение и обеспечение прав человека. Работая в тесном взаимодействии, мы можем достичь нашего общего идеала мира, в котором уважаются, защищаются и продвигаются права всех людей.